

工农兵谈文字改革

GONG NONG BING
TAN WENZI GAIGE

WENZI GAIGE CHUBANSHE
文字改革出版社

GONG NONG BING TAN WENZI GAIGE

工 农 兵 谈 文 字 改 革

GONG NONG BING TAN WENZI GAIGE

工 农 兵 谈 文 字 改 革

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN

文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京朝阳门内南小街 51 号

新华书店北京发行所发行

装甲兵五七印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/32 11/4 印张 20 千字

1974 年 9 月第 1 版 1974 年 9 月北京第 1 次印刷

统一书号：9060·609 定价：0.09 元

出版说明

为了使革命文化“为全民族中百分之九十以上的工农劳苦民众服务，并逐渐成为他们的文化”，毛主席早在1940年就指出：“文字必须在一定条件下加以改革”。当前文字改革的任务是：简化汉字、推广普通话和推行汉语拼音方案，这是党的既定政策，也是全国人民的共同愿望。因此，文字改革工作必须以党的基本路线为纲，坚决贯彻毛主席和党中央关于文字改革工作的指示，坚持工农兵方向，使文字改革工作沿着毛主席的无产阶级革命路线稳步前进。

本书收编的13篇文章，曾在1973年《人民日报》和《光明日报》上发表，现编印成册出版。

目 录

共同努力做好文字改革工作

…………北京人民机器厂工业劳动模范 桂育鹏 (1)

继续简化汉字势在必行…………解放军某部 杨柏青 (3)

进一步简化汉字是革命的需要

…………北京二七机车车辆厂工人工程师 史洪志 (6)

希望有更多的简化字

……河南省偃师县岳滩大队党支部书记 刘应祥 (8)
全 国 农 业 劳 动 模 范

贫下中农的迫切愿望

……………山西省闻喜县革委会副主任 张良忠 (12)
东 鲁 大 队 党 支 部 书 记

简化字对我的学习有帮助

……………福建省尤溪县梅仙公社 罗春佛 (15)
谢坑妇女耕山队队长

汉字简化好处大

……………上海市嘉定县外冈公社葛隆大队党支部 (18)

兄弟民族的呼声…………中央民族学院语文系 史有为 (21)

务农也要学习普通话

……………福建省尤溪县革委会宣教组调查组 (24)

大力推广普通话

.....解放军某部 王凤翔 胡振球 许文选 (27)
周广华 方志河 王二尧

连队要推广普通话

.....解放军某部某连指导员 马洪章 (29)

要重视在中小学推广普通话和汉语拼音

.....广西桂平县糖厂工人 陶英杰 邓树林 (31)

我学汉语拼音的体会.....解放军某部战士 申东霞 (33)

共同努力做好文字改革工作

北京人民机器厂工业劳动模范 桂育鹏

解放后，在党和毛主席的英明领导下，我们劳动人民不但在政治上翻了身，做了国家的主人，而且在文化上也翻了身。我们今天能够参加讨论文字改革的大事，这是党和毛主席对我们的最大关怀和信任。广大劳动人民是“最有实践经验的战士”，对文字改革最有发言权。在三大革命运动实践中，我们切身体会到文字改革是劳动人民的迫切愿望。

伟大领袖毛主席极为重视我国的文字改革工作。国务院1956年公布的简化字，对我们的学习和工作带来了方便。而刘少奇、林彪一类骗子及其同伙却极力阻挠文字改革工作，企图从文化上奴役劳动人民，以便于他们实现复辟资本主义的罪恶目的。这是绝对不能允许的，我们要坚决和他们斗争到底。

我从实践中体会到，必须掌握文字工具，才能更好地读马列的书和毛主席的书，才能学习文化科学知识，以适应三大革命运动的需要。毛主席最了解我们广大工农兵要求学习革命理论、文化科学知识的迫切愿望，为我国文字的根本改革指明了方向，并指出，在实现拼音化以前，必须简化汉字，以利目前的应用。毛主席在1968年又提出了“走上海机床厂从工人中

培养技术人员的道路”，我们厂遵照毛主席关于“要从有实践经验的工人农民中间选拔学生，到学校学几年以后，又回到生产实践去”的教导，让我作为第一批工人学员到清华大学学习，我的心情无比激动，我想这是毛主席对我们工农兵的最大关怀，是亿万阶级弟兄的委托，一定要为无产阶级掌握好文权。我从大学毕业后，又回到了工作岗位上，把学到的理论知识运用到生产实践去，同时感到这仅仅是学好文化科学知识的开始，更重要的是今后要在实践中进一步学习。

我在学习中，深深感到简化字有利于我们工农兵学员更快地掌握文化科学知识，但是，有的字还是太繁难。我叫桂育鹏，这“鹏”字原来的繁体是十九画，简化鸟旁后还有十三画，写起来还是费事。社会主义事业在一日千里地向前发展，我们的文字还不能适应革命形势发展的需要，必须进一步改革。目前还应当继续简化汉字，例如：赛、藏等字，社会上已经简化成畱、芒……，流行很广，深受群众欢迎。有关部门应该加以研究、整理，正式公布使用。

我们热烈欢迎文字改革工作人员和广大工农兵共同努力，进一步做好简化汉字的工作。

继续简化汉字势在必行

解放军某部 杨柏青

汉字是我国人民用来标记自己语言的工具。人民群众在实践中创造了汉字,并不断地使用它、改造它。在黑暗的旧社会,统治者为了维护其反动统治,愚弄劳动人民,他们千方百计地阻挠人民群众掌握文字工具。他们竭力反对简化汉字,把群众创造的简化字叫做“俗字”,不许写入官方文书中。而人民群众为了学习和使用文字的方便,仍然继续不断地创造简化字,推动了汉字的发展变化。

伟大领袖毛主席非常关心广大人民群众的文化学习,早在1940年就指出:“文字必须在一定条件下加以改革”。广大工农兵在毛泽东思想的指导下,在几十年的革命斗争中,为了学习和使用方便,改革了许多笔画繁多、结构不合理的汉字。特别是在全国解放以后,人民群众在三大革命运动的实践中,创造了大量的简化字,在全国范围内广泛地流传开来。1956年国务院正式公布了《汉字简化方案》,为全国人民学习毛主席著作,学习文化科学知识,提供了方便的条件,受到了工农兵的热烈欢迎。但是,刘少奇、林彪一类骗子及其同伙却跳出来疯狂反对简化汉字,叫嚷什么简化汉字“将来是要吃大亏的”,妄图阻挠破坏文字改革工作。阶级敌人害怕广大群众掌

握了文字工具，学习了文化，理解了革命道理，增长了革命和建设的才干，社会主义社会迅速向前发展，这样就会使他们复辟资本主义的幻想彻底破灭。因此，阶级敌人反对汉字简化，是从他们的反革命政治目的出发的，其用心是十分险恶的。

无产阶级文化大革命以来，工农兵学商各行各业的革命群众，积极揭发和批判刘少奇、林彪一类骗子妄图复辟资本主义的罪行，写了千千万万张革命大字报，其中出现了大量的新简化字。这些新简化字很快就风行全国。现在，当你走进商店、菜市场、饭店时，只要留心看看，到处可见许多新简化字。这不仅反映了人民群众对简化字的态度，而且也表明了人民群众在文字改革方面有无穷的智慧和丰富的创造力。同时，是对阶级敌人散布的谬论的批判。

同全国各行各业一样，人民解放军的广大指战员，也积极创造和使用许多新简化字。下面列举一些我们常用的含有简化字(有的是同音假借字)的复音词：P队、尸开、侦交、气缶、预报、凹材、炸破、纵冲、元周、视介、投形、巨离、基本、隐芑、泞结、纛杂，等等。这些字大多数是简化或借用得很好的，不用注明原字，就是第一次见到这些字的人，也能准确地读出字音来，并能理解它的含义。

部队的广大指战员为什么创造并使用这么多的简化字呢？因为简化字笔画少、书写快，使用方便。每天工作那么多，时间那么紧，那有功夫用在一个字上，一笔一画地写上十几笔。我们只好用笔画少的同音字或自造的简化字。这种情况，反映了部队对简化汉字的要求是多么的迫切。

汉字几千年来发展变化的历史，特别是全国解放以来的

发展变化，说明它正在向表音成分增加和笔画减少的方向发展。继续简化汉字是大势所趋，势在必行。我们认识了汉字发展变化的规律，就要自觉地运用这个规律改造汉字，加速汉字简化的进程，以利目前的应用。

进一步简化汉字是革命的需要

北京二七机车车辆厂工人工程师 史洪志

伟大领袖毛主席指示我们：“文字必须改革，要走世界文字共同的拼音方向。”毛主席指出，在实现拼音化以前，必须简化汉字，以利目前的应用。这是党中央、毛主席对我们最大的关怀。简化字能够使我们工农兵减少学习和使用汉字的困难，更快地掌握文化知识，学好马列主义、毛泽东思想，从而更好地为三大革命运动服务。

文字是表达思想、进行交际的工具之一，为了更好地发挥这一作用，文字就要不断改革，使它适应革命的需要。在无产阶级文化大革命中，毛主席号召我们高举革命批判大旗，批判资产阶级，批判修正主义。我在写大字报中，感到繁体字难写、难记，有时一个字要问几位同志，或查阅字典，才能写出来，真是费时费事。在日常工作中更需要简化字，例如：班组长安排日计划，派急活，要又快又准地发到群众手中，有时因为繁体字难写而出现别字、错字，接受任务的同志看不懂，还要再问清楚，浪费时间，影响工作。在毛主席革命路线指引下，无产阶级文化大革命中涌现了很多新干部，我是才担任领导工作的干部，为了把毛主席、党中央的指示，上级的报告、讲话，能够准确、全面、及时地传达到群众中，需要作好记录，但

是由于一个字不会写，影响好几句话听不着，有时只好用一个别字，时间稍微长一点，就记不清楚代表什么意思。

在三大革命运动中，我们为了使用方便，经常写一些社会上流行的新简化字，例如：元(圆)、另(量)、属(属)、畝(数)、冫(部)、忝(感)、亍(街)、宙(赛)、午(舞)、攸(信)，等等，举不胜举，这些字来自群众中，都是由于实际的需要而产生的。我们希望有关部门遵照毛主席、党中央的指示，进行调查研究，整理社会上流行的新简化字，使所谓“不合法”的简化字合法化。

希望有更多的简化字

河南省偃师县岳滩大队党支部书记 刘应祥
全 国 农 业 劳 动 模 范

文字是劳动人民创造的，是交流思想的工具之一，它对历史的发展起着重要的作用。可是，长期以来文字却被地主资产阶级所垄断，成了剥削阶级统治压迫劳动人民的工具。

在中国共产党和伟大领袖毛主席的领导下，劳动人民搬掉了压在头上的三座大山，政治上翻了身，成了国家的主人，才有读书识字的权利。过去，我们贫下中农在旧社会没有念书的权利，真是斗大的字不识几个。刚解放，我在村里当干部，那时是毛主席的书不能读，报不能看，听报告不能记，发言不能写提纲，给工作带来了损失。为了掌握文化，搞好革命工作，我积极到夜校识字班去学习。在同志们的帮助下，我对笔画少的字还能掌握，对笔画多的字虽然也能认识，可就是不会写。象打击的“擊”，消滅的“滅”，那时还没有简化，我就不会写。特别是听报告，写那些笔画多的字就更困难了，一是记不住，二是写着慢，很耽误事。为了方便，我只好采取暂时应付的办法，如壓迫的“壓”字，我就写个“丌”，憲法的“憲”字，我就写现在的“现”。这样做，没有什么规律，写多了，时间长一点，自己也记不清楚。

有一次，一位工作干部到我们村里，带来了一本毛主席著作，我见了真是如获至宝。我赶紧抽时间学习，光一篇《中国社会各阶级的分析》（繁体字直排版），就认真地读了两夜。因为生字、繁难字太多，我学习起来很吃力，只好把不认识的字圈起来，逐个问别人，象、敵、團、嚮、濟、屬、議，等等。问了别人，虽然知道念啥，可还是不会写。当时我想，字造得这么难干什么？要是改得简单一点该多好！

1956年，简化字公布了。当时，我看到报纸上登载的《汉字简化方案》，就举双手拥护，十分高兴。和我一样文化比较低的农村干部都说：“毛主席关怀我们贫下中农，连我们没有文化的难处也想到了。”于是，我就积极地学习简化字，一个一个的辨认，并且把《毛泽东选集》中的繁体字的旁边注上了简化字。这样，对我读毛主席的书，大大加快了进度，也加深了理解。这时，我高兴的心情是很难用言语形容的。以后，又推行了几批简化字，我的学习积极性更高了，很快就认识了不少字，书也能读了，报也能看了。这时，我是真正尝到了简化字的甜头，逢人便宣传简化字的好处。

在文化大革命中，我看到用简化字横排的《毛泽东选集》的新版本，真是高兴得不知说什么好。象《为人民服务》一文，我除了“鸿”“鼎”这些不常见的字以外，大部分都认识。特别是一些简化字，容易认读，例如，司马迁的“迁”字，在“千”字下边加一个“辶”，我不仅很快地记住了读音，还记住了字义。这对我学习毛主席著作很有帮助。

毛主席指出：“学好了文化，随时都可学习马克思列宁主义。”简化字对我攻克文化关，学习毛主席的哲学著作，提供了

便利。我通过学习《矛盾论》，逐步懂得了矛盾的普遍性和特殊性，结合多年来小麦生产的实践，摸索规律，解决了小麦倒伏的问题，促进了小麦增产。根据毛主席“**着重于捉住主要的矛盾**”的教导，明确了种子的内因是根本，“**外因通过内因而起作用**”的道理，分析了当前我国一些小麦高产品种的内在因素，再结合我们岳滩本地的水、肥、土等外因条件，进行科学管理，促使优良品种发挥内在潜力，保证了小麦的产量逐年上升，由解放前的亩产一百多斤提高到四、五百斤，1966年上升到六百多斤，1972年又战胜了严重的自然灾害，夺得了亩产七百五十四斤的好收成。群众在实践中，总结出了“小麦一生矛盾多，促进转化靠哲学”的新农谚。这是我们学习和运用毛主席的光辉哲学思想，提高理论水平，指导生产实践取得的优异成绩。

现在，我们大队已经初步建立了一支有一定的社会主义觉悟，懂得一些农业科学知识，能看书，能实践，能总结工作的农业技术队伍；群众性的科学实验活动蓬勃开展，对提高生产水平起了一定的作用。我们大队到外地去当小麦技术员的就有几十名。实践证明，简化字对干部、社员学习文化，进而学习革命理论，促进科学种田，加速社会主义革命和建设，的确发挥了作用。汉字的继续简化是必要的，是符合我们广大贫下中农的利益和愿望的。

“**人民群众有无限的创造力。**”广大工农兵群众根据革命斗争和工作的需要，创造了许多书写方便、好认好记的新简化字。如𠂔(量)、忒(感)等，有关部门应该继续收集整理并加以推广。

另外,还有许多繁体字,仍是我们学习和工作的障碍。如翻、繁、羸,等等,都比较难写,可是用得又很多,应该简化。我们地区还有一些生僻地名字,其他场合都不用,只有写地名时才用得着它,如偃师的“偃”,群众为了方便都写成“亾”;缙氏的“缙”,群众把它用“勾”或“沟”代替;遼村的“遼”,群众用“达”代替。这些生僻地名字,群众要求改换得容易一些,在不造成误解的前提下,可以采用同音的常用字代替。

我希望有更多的简化字和我们见面,让文字改革工作沿着毛主席的革命路线前进;